

Residents carry their pets and belongings into a shelter ahead of the downfall of Hurricane Irma in Estero, Florida, U.S. September 9, 2017



A tail of the WC-130J Super Hercules from the Air Force's 53rd Weather Reconnaissance Squadron bears the name "Hurricane Hunters" as the plane awaits its departure from Keesler Air Force Base in Biloxi,



C1

Southern DAILY

Make Today Different

Inside C3

Sundat SEPTEMBER 10, 2017 | WWW.TODAY-AMERICA.COM | SOUTHERN NEWS GROUP

Floridians scramble for safety as Irma closes in



Photojournalist Bryan Woolston takes photographs outside a shelter ahead of the downfall of Hurricane Irma in Estero, Florida

FORT MYERS, Fla. (Reuters) - Hurricane Irma turned its menacing sight toward the Florida Keys on Saturday as it completed a destructive march along Cuba's northern coast and set off an 11th hour scramble for safety by Americans who may have ignored warnings to evacuate. Irma, one of the fiercest Atlantic storms in a century, was expected to rip through Florida's southern archipelago on Sunday morning. It will make landfall on the Florida peninsula somewhere west of Miami and then head up the state's west coast, by Tampa, forecasters said.

Irma, which has killed at least 22 people in the Caribbean, was likely to inflict billions of dollars in damage in the third largest U.S. state by population. On Florida's west coast, Charley Ball said he expected a storm surge to engulf the entire island of Sanibel, an affluent community where he lives and operates a painting company. "Just left the island and said goodbye to everything I own," the 62-year-old Ball said. The storm could bring winds in excess of 130 mph (209 kph) and a storm surge up to 15 feet (4.6

meters), which is expected to trigger flooding. Irma, located about 115 miles (185 km) southeast of Key West on Saturday afternoon, was a Category 5 storm, the highest ranking possible, when it crashed into Cuba during the morning. It gradually weakened to a Category 3 storm as it bumped along the island's northern coastline, flooding streets and sending waves crashing over sea walls. Maximum sustained winds stayed at around 125 mph (201 kph), the U.S. National Hurricane Center (NHC) said.

Irma is expected to regain strength as it steams over warm waters south of Florida, according to the NHC. It was likely to regain Category 4 status before striking Florida, said NHC spokesman Dennis Feltgen. The wide reach of Irma's deadly winds and its size, more than its numerical ranking, has rattled veteran hurricane watchers. It could rival any storm in Florida's history,

Hurricane Irma poses toughest test for U.S. nuclear industry since Fukushima

Reuters

Hurricane Irma will pose the toughest test yet for U.S. nuclear power plants since reactors strengthened their defenses against natural disasters following the Fukushima Daiichi nuclear accident in Japan in 2011. Irma was on course to hit South Florida early on Sunday after slamming Cuba as a Category 5 storm. It weakened to a Category 3 storm with maximum sustained winds of 130 miles per hour (210 km per hour) on Saturday, but was expected to strengthen before reaching Florida, bringing a storm surge to a state home to four coastal nuclear reactors. The National Hurricane Center's forecast track shows Irma making landfall on the southwest side of the Florida Peninsula, west of the two nuclear reactors at the Turkey Point plant. Trump

Trump makes nice with Dems, leaving party confused

WASHINGTON (AP) -- President Donald Trump was in the mood to celebrate after cutting a big deal with opposition Democrats. Joshing with Northeastern officials in the Cabinet Room, Trump hailed New York Democrat Andrew Cuomo as "my governor" and traded banter with Senate Democratic leader Chuck Schumer, another fellow New Yorker. "If you just dropped in from outer space, you wouldn't know what the last eight months have been like," said Rep. Peter King, R-N.Y., recalling the friendly exchanges between Trump and Schumer during the meeting with New York and New Jersey lawmakers. That would be the same Schumer whom the president had previously slammed as a "clown" and "Cryin'" each A president who spent months catering to the Republican conservative wing now appears unbound by ideology and untethered by party allegiances.

國泰銀行 與您同行



國泰銀行為國泰萬通金控公司（那斯達克代碼：CATY）的附屬機構。國泰銀行自1962年成立以來，致力為您打造最合適的財務方案，助您的企業無後顧之憂全力拓展業務。

我們提供多種商業貸款產品，滿足每個企業獨一無二的需求：

- 商業融資
- 商業房地產及建築融資
- 國際貿易及融資服務
- 社區貸款計劃
- 聯邦中小型企業管理局貸款

國泰銀行分行網絡遍及全美九個州，海外方面，在香港、上海及台北也設有據點；能為您的企業領先優勢。

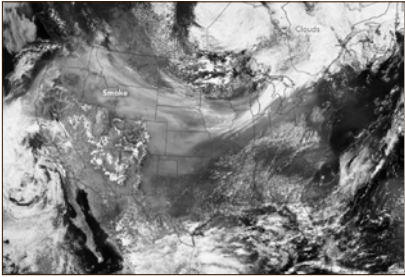
邁出第一步，立即聯絡：

國泰銀行休士頓企業貸款部
9440 Bellaire Blvd., Suite 118, Houston, TX 77036
(713) 278-9599

James Wong FVP, Team Manager	Monica Ang VP, Credit Analysis Officer	Sarah Leong AVP, Loan Portfolio Officer	Iris Zhang Loan Portfolio Officer	Karen Kwong Loan Portfolio Officer	Irene Zhang Loan Portfolio Officer
--	--	---	---	--	--

1-800-9CATHAY
1-800-922-8429
www.cathaybank.com





NASA satellite image taken on Monday shows smoke from the Pacific Northwest to the Great Lakes. (Photo/NASA)

Countless numbers of out of control wildfires are creating apocalypse-like conditions in numerous Western states, blotting out the noonday sun behind thick blankets of smoke and depositing ash like freshly fallen snow.

So much smoke has been generated that images from space showed it spreading over large parts of the Lower 48.

One of the hardest-hit states, Montana, has had almost 1 million acres burned since the beginning of summer. Officials there have said this is one of the top five worst fire seasons in state history.

To the south near the town of Lincoln, the Park Creek fire has been belching out flames and smoke since the middle of July. Levi Brinegar, who is a lookout for the Forest Service at Stonewall Mountain fire tower, captured the bolt that sparked the fire on camera. The flames were a mile and half away from the tower when he was told to evacuate and to “tell anyone headed up the mountain to turn around.”



The lightning bolt that sparked the Park Creek fire, taken from a fire lookout on Stonewall Mountain in Montana in mid-July. (Photo/Brinegar)

Parts of Glacier National Park have also been consumed, including the century-old Sperry Lake backcountry lodge. Access to McDonald Lake and other parts of the park has been closed.

In Montana, two firefighters have been killed while battling the blazes; Trenton Johnson, 19, who died fighting the Florence Fire near Seeley Lake in July, and Brent Whitham, 29, who was killed in August fighting the Lolo Peak Fire.

“I think we’re going to be in the top three [worst fire seasons] when it’s all said and done,” Helena-Lewis and Clark National Forest Supervisor Bill Avey told the Great Falls Tribune. “It’s a

Wildfires Ravage Western U.S. As Smoke Sprawls Across The Nation

long ways from being over.”

Further west in Washington and Oregon, where states of emergency have been declared, dozens of fires and gusty winds have been dumping ash on communities. For those who were around during the 1980 Mount St. Helens eruption, the scene was familiar; pedestrians covering their faces with rags, and cars driving with their headlights on in the middle of the day, the Associated Press said.



The Sprague fire burns in steep terrain in the west side of Glacier National Park. (Photo: National Park Service)

In California, Los Angeles County experienced its largest wildfire in recorded history. Spawned by a sweltering heat wave, the La Tuna fire burned more than 7,000 acres, placing it above the 1961 Bel Air fire. The fire is now almost completely contained; only 5 out of potentially 1,400 homes were destroyed, according to Firehouse.com.

Sirens blare as a massive wildfire rages across a hillside near homes in Sunland, CA

After above-average winter rain and snowfall, the Western U.S. has been relatively dry this summer, but extremely hot. A large ridge of high pressure has been parked over the West for months, causing the area to bake.

The average daytime high in Bozeman, Mont., in July exceeded 89 degrees, the third-hottest since records began in 1892. An record high of 106 degrees was set in San Francisco last week; Salem, Ore., missed an record high of 108 by just one degree; Quillayute, Wash., on the cool Pacific Coast of the Olympic Peninsula, recorded its second-highest temperature of all time at 98 degrees.

Related

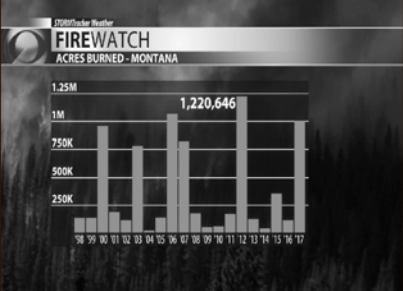
Montana’s 2017 Fire Season Tops 1 Million Acres Burned

This jarring figure comes from the Northern Rockies Coordination Center, which is part of the National Interagency Fire Center. More than 4,000 firefighters have been in-

volved in the battle against the fires this season; two of them lost their lives fighting fires in western Montana.

That is the third-largest acreage burned by wildfires in Montana in more than two decades. The total number of wildfires so far this year is 1,687. Of those, 748 were lightning-sparked, and 939 were caused by people/vehicles. The number of acres burned by lightning-caused fires is 922,506; the acres burned by human-caused fires is 110,295.

This year, the total so far is 1,032,801 acres burned. That’s not far behind the record year of 2012, when an estimated 1,220,646 acres burned. 2006 ranks as the second-worst year during that time period.



U.S. Senator Jon Tester took to the Senate floor last week to demand Congress address wildfires across Montana and the west.

The cost of fighting the fires has reached about \$284 million so far in 2017; an estimated \$53 million of that came directly from the state budget, and the rest from federal monies. (Courtesy <http://www.krtv.com/story/>)

Related

Montana’s Million-Acre Burn: “There’s A Lot Of Fire Out There.”

Summing up the 2017 fire season, John Tubbs, director of the Montana Department of Natural Resources and Conservation, gets right to it: “There’s a lot of fire out there.”

More than a million acres burned, to be specific. And Tubbs isn’t wrong. Fires are burning



across the entire state, the price tag is growing steeper, well-placed faith has been placed on rural fire departments in the east, suppression looks impossible in the west and the looming threat of wind is ever-present.

As fires continue to blaze across the state, the flames conjure ghosts of massive fires past. There was the Great Fire of 1910 that burned 3,001,600 acres across Montana, Idaho and Washington. Then, the not-soon-forgotten Yellowstone fires of 1988 that scorched 1,293,880 acres in and around the national park.

This fire season, too, won’t be soon forgotten as it quickly approaches decades-old records and shatters others.

To date, there have been 141 fires greater than 100 acres in size year.

These fires are responsible for 1,093,684 burned acres, as of Wednesday. That’s larger than the state of Rhode Island.

The Missoula-based Northern Rockies Coordination Center analyzes a fire region that includes Northern Idaho, Montana, North Dakota and Yellowstone National Park. It has recorded 2,767 fires and 1,174,157 burned acres this year.



A helicopter lifts off after filling up on water in Seeley Lake as the effort to contain the Rice Ridge Fire continues on Friday. (Photo: Rion Sanders, TRIBUNE PHOTO/RIION SANDERS)

Five years ago, fires burned 1,497,972 acres. Mike Richmond, NRCC meteorologist with Predictive Services, said that’s the word fire season for the region on record.

“The big picture is extreme drought and fire across all of Montana,” Tubbs said. “The drought is clearly a driving force. It started in northeastern Montana and spread across the state. Every county is experiencing drought conditions.”

The National Oceanic and Atmospheric Administration has released a drought outlook for September that predicts drought conditions in



Firefighter Tyler Anderson watches as a helicopter carrying a bucket of water attacks the East Fork Fire (Photo: Courtesy photo)

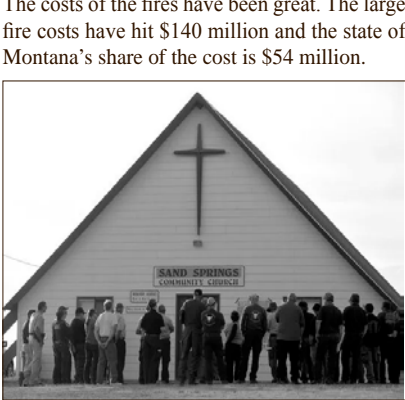
Montana to persist in existing drought areas and develop in the southwestern part of the state.

“Our biggest concern today is we still have the potential for a major wind event,” Tubbs said. Shifting winds can wreak havoc with fire crews as they attempt to suppress flames and contain an area. Things have been fairly still lately, but there is concern that these mild conditions won’t last.

As it is, Tubbs doesn’t believe crews will be able to fully suppress the fires. Many are too big and too dangerous. Certain fires have called for a switch to defense to protect structures and people from unwieldy flames.

“We need a season-ending event,” Tubbs said. Governor Steve Bullock, D-Mont., declared a drought emergency on June 23, a drought disaster on July 19, a fire emergency on July 24, an updated fire emergency on Aug. 11, an updated drought disaster on Aug. 18 and a fire disaster on Sept. 1.

The costs of the fires have been great. The large fire costs have hit \$140 million and the state of Montana’s share of the cost is \$54 million.



Incident Command planning meeting for the Lodgepole Complex Fire takes place on Monday evening in at the Sand Springs Community Church in Sand Springs, Mont. (Photo: RION SANDERS, TRIBUNE PHOTO/RIION SANDERS)

(Courtesy www.greatfallstribune.com/story/new)

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團

美南光聲電信傳媒集團

美國最大的獨立光纖公司之一

是最尖端的科技電信網路提供者



引領時代先驅 打造

國際光纖網路區

International Fiber Zone



企業

毫秒之間傳送大量信息，光速寬頻上網，更迅速、更可靠的通訊連接，讓您的公司掌握成功的先機。



家庭

使用「光纖到你家Fiber-To-The-Home」連接，體驗Gigabit的生活方式，以光的速度享用網路世界，更火速、更清晰!!

服務項目包括



光速上網
Light speed Internet



寬頻電視
IPTV



家庭專業級
Wi-Fi



網際網路電話
Voice Over IP



視頻會議
Video Conference



遠距醫療.遠距學習
Telemedicine
Distance learning

已經使用我們光纖網路的客戶: 萊斯大學(Rice University)、休斯頓醫療中心(Medical Center)、Greenway Plaza、休斯頓機場、休斯頓超過38個學區、以及諸多企業。

我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。

【詳情可洽】

- 韋霓/ Winnie (301)509-1137
- 秦鴻鈞/ Christi (713)306-6808
- 黃麗珊/ Nancy (713)818-0511
- 黃梅子/ Jenny (832)260-8466
- 朱幼楨/ Emerson (713)828-2689



A Snapshot Of The World



A lone bottle of water sits on empty supermarket shelves as last-minute shoppers made final preparations ahead of the arrival of Hurricane Irma making landfall in Kissimmee, Florida on September 9, 2017. REUTERS/Gregg Newton



Chloe Rosenberger, a three-year old from Cape Coral, Florida, carries her belongings while following her brother and mother into a shelter ahead of the downfall of Hurricane Irma in Estero, Florida, U.S. September 9,



Waves crash against the seafront boulevard El Malecon ahead of the passing of Hurricane Irma, in Havana, Cuba September 9



People walk on a damaged street after the passage of Hurricane Irma in Caibarien, Cuba



A broken palm tree is seen at the seafront of Caibarien after the passage of Hurricane Irma, Cuba, September 9, 2017. REUTERS/Alexandre Meneghini



A woman tries to cover up against the wind at the beach in advance of Hurricane Irma's expected arrival in Fort Lauderdale, Florida, U.S., September 9, 2017. REUTERS/Carlo Allegri



: A sign on a business is pictured in advance of Hurricane Irma's expected arrival in North Miami Beach, Florida, U.S., September 7



The Alley Theatre at the peak of Hurricane Harvey's rainfall in Houston, Aug. 28, 2017. (Photo: Courtesy of Alley Theatre)



Luggage is seen waiting to be checked at Orlando International Airport ahead of Hurricane Irma making landfall, in Florida, U.S. September 9, 2017. REUTERS



Departing passengers form a long queue to check in at Orlando International Airport ahead of the arrival of Hurricane Irma making landfall, in Florida, U.S. September 9, 2017. REUTERS/Gregg Newton

NBC Raised \$23 Million In 2012 With A Telethon For Superstorm Sandy Relief

Beyoncé And Other A-List Celebrities To Headline Harvey Relief Telethon

Beyoncé

Beyoncé, Oprah Winfrey, George Clooney and Julia Roberts will raise money for victims of Hurricane Harvey in a one-hour live telethon set for Sept. 12, Variety reports.

The lineup also includes country singer George Strait, who will appear in concert from San Antonio, Texas.

Funds raised will go to charities supporting those affected by the hurricane, which devastated Houston and other parts of southeast Texas. The storm left at least 53 dead and displaced tens of thousands, who have only just started to return to their flood-damaged homes. Groups receiving donations will include United Way of Greater Houston, Habitat for Humanity, Save the Children, Feeding Texas and the Mayor's Fund for Hurricane Harvey Relief.

Country singer superstar George Strait will help raise money for victims of Hurricane Harvey in a one-hour live telethon set for Sept. 12.

The special will broadcast on ABC, CBS, NBC, Fox and cable CMT on Tuesday, September 12 at 8 pm EST.

In 2012, a telethon on NBC for Superstorm Sandy victims raised \$23 million, with performances by Bruce Springsteen, Christina Aguilera, Sting, Billy Joel, Jon Bon Jovi, Mary J. Blige and Steven Tyler. (Courtesy <https://www.buzzfeed.com/>)

Related



How Hollywood Is Helping The Victims Of Hurricane Harvey

"Stay strong, Houston, and hold on to faith."

—Dwayne "The Rock" Johnson. Johnson is just one of several people in Hollywood stepping up in the wake of Hurricane Harvey. Last week, Hurricane Harvey, which was later reduced to a tropical storm, made landfall in Rockport, Texas, caused damage across Houston and southeast Texas that will have a lasting effect on the city and surrounding communities for years to come.

Many people have been affected by the storm, with some being displaced and others trapped in their homes while city, state, and federal officials aim to find a solution.

Many celebrities have also been vocal about the storm. Here's a list of people in Hollywood who have pledged to help those affected:

Oprah Winfrey — actor, producer, and TV personality

Winfrey tweeted that she was "praying for Harvey to recede" and donated funds — which she disclosed in the same tweet — to the American Red Cross and the Salvation Army.

J.J. Watt — athlete

The defensive end for the Houston Texans started a crowdfunding campaign for people affected by Harvey last weekend when the storm initially made landfall, raising more than \$500,000 in 24 hours (the original goal was \$200,000), according to NFL.com. Watt has now raised more than \$27 million and is steadily gaining more support. Earlier last week, Watt spoke to reporters, saying, "It's an unbelievable thing to witness what happens in a time of crisis. The most difficult times bring out the best in humanity. I think that's what we're seeing right now — humans helping humans. It doesn't matter rich, poor, black, white — it doesn't matter. Everyone is helping everyone. I think that's what is most

important in times like this. It's incredible to witness."

Sandra Bullock — actor

It has been confirmed that Sandra Bullock donated \$1 million to the Red Cross. The Red Cross showed its appreciation for all high-profile donors who have assisted with aid relief, saying, "We are so thankful for the overwhelming and generous response from those who want to help those affected by this devastating storm. Massive disasters like Hurricane Harvey create many critical and immediate needs, so we are heartened by donations like this — which allow us to provide immediate shelter, food, and comfort to thousands in need. The entertainment community has been so supportive to the Red Cross in response to this devastating disaster, and we are so grateful."

Leonardo DiCaprio — actor

On Wednesday, DiCaprio donated \$1 million to United Way, a nonprofit organization committed to "creating community-based and community-led solutions that strengthen the cornerstones for a good quality of life: education, financial stability and health." United Way Worldwide's president and CEO, Brian Gallagher, said in a press release, "We are incredibly grateful for the generosity of Leonardo DiCaprio and his foundation." Gallagher went on to say, "Responding to Hurricane Harvey requires the best of all of us — and that's what this gift represents. United Way's Harvey Recovery Fund will provide much-needed help for the communities along the Gulf Coast where lives have been changed forever."

Rihanna —

musician

Feeding America, a national hunger relief fund, tweeted that Rihanna donated a "generous" undisclosed sum of money to support those affected by the storm.

Beyoncé Knowles-Carter — musician

Knowles-Carter, a Houston native, gave a statement to the Houston Chronicle about how she plans to assist those affected by the storm, saying, "My heart goes out to my hometown, Houston, and I remain in constant prayer for those affected." The singer's BeyGood organization stated on its website that it has joined with Bread of Life and the Greater Houston Community Foundation to work with those "displaced from the start of Hurricane Harvey's landfall."

Dwayne "The Rock" Johnson — actor

"Stay strong, Houston, and hold on to faith," Johnson said in a video on his Instagram. He later revealed that he donated \$25,000 to the Red Cross and urged others to give a "buck or two" to the Red Cross as well.

Cher — singer and actor

"Texans will get through this," Cher said on Twitter. The actor and singer also stated that she would donate money toward relief that would help rescue and shelter animals displaced by the floods until they're reunited with their loved ones. BuzzFeed News has reached out to Cher's publicist for comment.

Ellen DeGeneres — comedian and TV personality

DeGeneres — who posted a video announce-

ment on Twitter with the caption "Texas, I love you" — personally pledged to donate \$25,000 to the Red Cross. Her show will donate the same amount, and an additional \$25,000 to the SPCA of Texas.

Miley Cyrus — actor and musician

Cyrus appeared on The Ellen DeGeneres Show, where DeGeneres announced that the singer would donate half a million dollars in aid for victims of Harvey. "I'm happy to help in any way that I can," Cyrus said, overcome with emotion. "I hope people can understand and put themselves in those people's shoes."

Jamie Foxx — actor and singer

Foxx announced that he'd given \$25,000 to Global Giving, a worldwide nonprofit organization. "From a fellow Texan my heart goes out, my prayers go out," Foxx said in the video posted to his Instagram. He also said that on Sept. 12 there would be a telethon to raise more money, with additional details to come.

Tyler Perry — filmmaker

Perry posted a Facebook video on Thursday in which he said that he would be donating \$1 million, which will be distributed in different ways. Perry said he would be giving \$250,000 to pastor Joel Osteen, who came under fire for reportedly not letting people displaced by the floods into his megachurch in Houston. Perry also noted that he would give another \$250,000 to Bread of Life and that he'd be working with Rudy Rasmus, Beyoncé's pastor, to make sure the proceeds get to the people in need of help. Perry has not yet disclosed which organizations he would donate the remaining \$500,000 to.

For the latest list of Hollywood contributors to Hurricane Harvey relief efforts, go to the following website: https://www.buzzfeed.com/michaelblackmon/hollywood-responds-to-hurricane-harvey?utm_term=.ql0JPRzxEx.kqDgGq09.

eSoon 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴 | 24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：**1-888-249-6688**
精.華.旅.遊
美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價！
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd. #A116 Houston TX 77036

千里行旅遊 “專業品質 口碑最好”
713-772-7570
www.tmttravel.com
■ 美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
■ 買二送一 或 買二送一 折扣最高至30%
■ 中國江南特價團全年零團費
■ 歐洲循環團全年鐵定出發
■ 全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
■ 南美國、辦理簽證 特價機票
1000trip@gmail.com
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036

快捷旅遊 ASAP Travelwize
www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• \$49 8天江南遊 (全年放行)
• \$99 8天北京承德天津皇家御景園 (新) (特價)
• 5/4 11天九寨溝、峨眉山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園 (有買二送一)
• 6/8 6天美東豪華遊 (有買二送一) 專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團 (有買二送一)
• 各大城市機票 + 酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5-7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
✳ 機場接送服務，待客以誠，服務至上 ✳

幸福新邨公寓
Tel: (713) 771-5868
6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意 ☆ 附設短期帶傢俱套房出租
☆ 位於西南城中區 ☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 購物辦事兩相宜 ☆ 閉路監控與巡邏
☆ 公車校車在門前 ☆ 國粵滬語服務佳
☆ (1)(2)(3)房任君選 ☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

不論我們走過多少八千里路雲和月
不論我們飄泊在天涯海角的任何地方
博大深邃泱泱千年的中華文化
就如同這萬古恆青的蒼蒼山巒
將伴隨著海外奮鬥不止的炎黃子孫
萬古亙久，澎湃不息
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728 · 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 75072
E-mail: ad@scdaily.com · 日報網址: www.scdaily.com

六福旅行社 USA Gateway 世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利、提供網路立即訂購及全球特價機票服務
中國國內特價機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777, 1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282, 1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd. A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000, 1-800-878-2828 600 Data Dr. Suite # 101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919, 1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite 506 E Oklahoma City OK 73112
全新行程 2017 優惠中
新推出! 達拉斯, 休士頓, 聖安東尼奧, 新奧爾良 1-8天 \$45起/人
買二送一 紐約, 華盛頓, 芝加哥, 波士頓 5-8天 \$372起/人
洛杉磯, 拉斯維加斯, 舊金山, 西雅圖, 加拿大 4-12天 \$248起/人
黃石公園, 東西南大峽谷, 總統巨石 4-12天 \$568起/人
夏威夷檀香山, 茂宜島, 大島 3-7天 \$198起/人
奧蘭多各大主題樂園, 邁阿密 4-8天 \$449起/人
長沙張家界鳳凰古城 7天6晚 MV-C1702 \$99起/人
成都峨眉山樂山九寨溝 8天7晚 MV-C1703 \$99起/人
泰好玩-曼谷芭提雅 6天5晚順道遊 MV-CA7 \$99起/人
新加坡*馬來西亞 6天5晚順道遊 MV-CA12 \$199起/人
寶島台灣豪華遊 8天7晚 MV-CA10 \$299起/人
陽光加勒比海波多黎各 5天4晚 SJU5 \$575起/人
東非肯亞動物奇觀 7天6晚 加贈 非洲三寶 \$1,899起/人
打造皇家貴族旅行, 動物世界全覆蓋, 期待下一秒的驚喜發現! (NB007)
西加勒比海 6天5晚 \$259 +稅/人 起 (Galveston 來回)
東加勒比海 8天7晚 \$599 +稅/人 起 (Galveston 來回)
TAIWAN TAXI GO!GO! 台灣觀光計程車 只要\$89起 (以車計費最多乘載4人)
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528 2017年最新行程請上網查詢, 兩人保證輕鬆成行, 歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價!
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only ACTIVE MEMBER United States Tour Operators Association BY MILLION TRAVELLERS ASSISTANCE PROGRAM

EVA AIR Just Relax. Your Home in the Air
AIR CHINA 中國國際航空公司
美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
萬尺天際 | 伴你同遊
休斯頓旅遊購物指南 每日 送至機場
美南日報 與 中國國際航空公司 及 台灣長榮航空公司 強強合作
自即日起, 乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱

Harvey Aftermath



AVAILABLE HARVEY TEMPO-
RARY HOUSING NEEDED NOW
Post Your Place on HAR.com to Help
Those Affected by Hurricane Harvey
If you have a home available on a
temporary basis (for rent or for free)
for someone displaced by Hurricane
Harvey, please make sure to post it
here. Pulling together in this time of
need, we will all make sure that no
one goes without a roof over their
head and a warm bed in which to
sleep.
Thank you for your generosity.



Machines are used to clean out a grocery store as the clean-up continues at a neighborhood shopping plaza following the aftermath of tropical storm Harvey in Hous-
ton, Texas, U.S., September 9, 2017. REUTERS/Mike Blake

Post-Harvey FAQ on insurance, assistance, housing, health, schools, utilities & more

Houston Chronicle Staff

Some Houstonians changing gears from rescue to recovery are returning home to face the reality of health concerns, damaged houses and endless questions. Especially with a figure of 82,422 homes damaged in Texas and 41,159 homes damaged in Harris County. (See more by-the-numbers data here.)

Here's a guide on everything from housing to transportation to schools and more:

Housing:

Homeowners whose residences flooded, don't toss out your furniture just yet, as insurance adjusters will want to evaluate property before determining how much you'll get back.

Government assistance: The Federal Emergency Management Agency will be assisting those in need of repairs. You'll want to read up on how to seek FEMA help. MORE: Detailed advice offered for seeking FEMA help after Harvey

And what to do when the FEMA inspector arrives. MORE: What to do when the FEMA inspector arrives for an inspection

Insurance: Remember, too, to avoid those wanting to prey on folks during their most vulnerable times. MORE: Scammers using robo-calls about insurance to fleece Hurricane Harvey survivors

Make sound decisions, despite this hectic time, by knowing your rights as an insured victim of Harvey. MORE: How

to avoid becoming a victim of insurance fraud

Furniture: For those who merely want to repair damage or are on the fence on whether to begin replacing furniture and flooring, here's a guide: What to do with furniture, clothes and other household items that were soaked in the flood

Renters: Apartment dwellers and complex managers alike, brush up with the basics on what each is required -- and not required -- to provide in times like these. MORE: An apartment dwellers' guide to managing Harvey's aftermath

Health:

Contamination: Those who have or will brave Harvey's floodwaters may be wondering's what's in that water, and

what you should do now. MORE: Public health threat from Hurricane Harvey just beginning

Treatment: If you're exhibiting symptoms, you'll want to know when to see a doctor or what to buy at the pharmacy. MORE: Post-Hurricane Harvey health risks - and what you can do to diminish them

Transportation and mail delivery:

Public transportation/mail: Metro buses will begin returning to service, in some areas, as early as Thursday. Mail within certain ZIP codes, too. MORE: Houston slowly returns to life as services get back up and running

Replacing vehicles: Those weighing the costs of replacing a car lost to the Harvey floods might be seeking a good value during these tough times.

金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail:Goldengateman@gmail.com

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155
Fax:(713)228-2156

美聯建筑

受Harvey風災

影響的屋主，
免費估價，
行動迅速，豐富保險經驗，
為您爭取最大的利益。

832-868-1090

地址：9515 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston, TX 77036

為您打造職場先鋒！讓您迅速聲名遠播！

美南新聞日報 休士頓黃頁

電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

Adolphus®
Rice

靚苗米
經濟，營養，美味

- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
ARI American Rice, Inc.
聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmceuen@ebrona.com

管虎戰爭片《八佰》9月9日開機
全程用數字IMAX攝影機拍攝 2019 暑期公映



管虎導演的戰爭新片《八佰》今天在上海四行倉庫抗戰紀念館舉辦發布會，為9月9日電影開機造勢。《八佰》將全程採用行業內最頂尖的ALEXA IMAX 65毫米數字攝影機拍攝，屬華語電影界首例。電影預計拍攝6個月，2019年暑期公映。

《八佰》以抗日戰爭為背景，講述的是1937年淞滬會戰中“八百壯士”在日軍圍困下堅守四行倉庫陣地的血性故事。管虎說自己拍攝這部電影是有壹種使命感在召喚，他從小就喜歡現代史，尤其是看到“八百壯士”這場戰役，認為非常獨特，它應該是戰爭史上唯壹帶“觀眾”的戰鬥，以五十米的蘇州河為界，壹邊是上海的租界，燈紅酒綠；另壹邊則是戰爭中的四行倉庫，好似地獄，戰鬥過程中，老百姓都自發在河對岸為戰士們加油。

管虎透露自己在全國範圍內採訪了不少17—28歲的年輕人，很多人甚至不知道淞滬會戰，不知道“八百壯士”的領袖謝晉元。他說：“壹個民族要想往前走，忘記歷史是非常可怕的。”

不過管虎強調並非要把《八佰》拍成八壹廠那種感覺的歷史片，甚至戰爭都不是重點，他關注的是在絕境中的人，他想透過銀幕跟今天的觀眾對話。為了還原1937年的時代質感，劇組不僅耗費數年人工搭建起占地200畝的建築，更不惜人工開鑿了壹條仿真蘇州河，連管虎都感嘆自己“最近簡直變成了壹個工程監理”。

除場景外，管虎還選出甄選型態演員，他不希望演員都是北影廠門口那種群演，上來喊兩嗓子拿了錢就走人，而是希望選到壹些真心熱愛表演、願意為這件事付出的人。事實上，發布會上亮相的66位特約演員代表已經在嚴寒酷暑的考驗下，

接受了為期壹年的軍訓。為了讓畫面更有質感，《八佰》將全程採用數字IMAX攝影機拍攝，據悉，這種行業內最頂尖的ALEXA IMAX 65毫米數字攝影機目前在全球僅有4臺。攝影指導曹郁介紹，數字IMAX攝影機拍出來的戰爭場面色彩細膩、細節生動、視角極為廣闊，管虎則用通俗的話解釋：“就是這個攝影機擺在那兒，不用妳去特意營造場面，它的鏡頭就幫妳完成了群像塑造和歷史質感。”

發布會上，管虎依然沒有透露主演陣容，他談到兩個標準：“壹是合適，二是真正的好演員。”此前張譯已經確認加盟。王中磊也透露過，《八佰》的演員陣容，很多從《老炮兒》就埋下了合作的種子，在真實歷史中，八百壯士都非常年輕，四行倉庫保衛戰領導者謝晉元當時只有32歲，其他戰士都是十幾歲到二十歲左右。王中磊強調，《八佰》的“主要角色數量將會很龐大”。

需要科普壹下的是，當時為蒙蔽敵軍，謝晉元稱軍隊有800人，實際上兵力只有420余人。在被日軍包圍的上海，他們雖無勝算，但誓死保衛國土，成為抗日戰爭中的壹抹亮色。

發布會上，《八佰》的幕後團隊壹壹亮相。其中，制片人朱文玖是管虎的老搭檔，攝影指導為姚晨的老公曹郁，美術指導林木的代表作是《殺生》，錄音指導為金馬獎得主富康，戰爭場面導演格倫·鮑斯威爾曾參與《細細的紅線》、《泰坦尼克號》的特效工作，視效總監蒂姆·克勞斯比曾負責《指環王》系列視效，軍事教官臧雷則參加過對越自衛反擊戰、曾任老山主攻營營長。



大鵬《縫紉機樂隊》提檔9.29
終極海報曝光 國慶雖擠堅決不撤退

盡管今年國慶檔有《芳華》、《英倫對決》、《追龍》、《羞羞的鐵拳》等十幾部國產片紮堆上映，局勢兇險，但《縫紉機樂隊》等大部分“選手”們已準備死磕到底。

日前，由大鵬（董成鵬）導演，大鵬、喬杉、娜紮、李鴻其、韓童生、曲雋希主演，於謙、獄雲鵬聯合出

演的喜劇電影《縫紉機樂隊》宣布電影提檔至9月29日全國上映，並曝光終極海報。

此次發布的終極海報上，縫紉機樂隊的經紀人程宮和五位樂隊成員——主唱胡亮（喬杉 飾）、貝斯手丁建國（娜紮 飾）、鼓手炸藥（李鴻其 飾）、吉他手楊雙樹（韓童生 飾）、鍵盤

手小希希（曲雋希 飾），懷抱著各自的樂器，站在巨型的“縫紉機樂隊”燈牌之前；坐在油漆桶上的程宮，將頭倚在懷抱貝斯的丁建國肩上，暗示著兩人之間的感情戲似乎“修成正果”。

喬杉懷抱吉他奮力彈唱，最終實現小人物的燃情夢想；李鴻其手持鼓槌坐在架子鼓前，以激烈的鼓點點燃追夢之路；韓童生和曲雋希最萌“年齡差”，實力演繹搖滾不分老少。

金獅獎競爭者《嘉年華》劇組亮相威尼斯
關注女性困境收獲好評
年內登陸國內院線

當地時間9月6日晚，本屆威尼斯電影節唯壹入圍主競賽的華語片《嘉年華》揭開神秘面紗，通過兩個女孩的故事線，影片聚焦未成年少女在成長過程中所面臨的社會惡意和困境。憑借冷靜但不乏力量的敘事，寫實但依然保有暖意和美感的獨特風格，影片收獲了國內外媒體的贊譽，是今年金獅獎的有力爭奪者。隔日（7日），導演文晏攜主演耿樂、史可、王樸鑫、周美君、彭靜亮相《嘉年華》在本屆電影節的官方活動，和國內外媒體分享影片拍攝的臺前幕後。



據悉，影片隨後將繼續亮相多倫多電影節、倫敦電影節進行展映，並有望於年內登陸國內院線。

很多媒體在觀看完《嘉年華》之後，都將之稱作是壹部有勇氣有力量的電影，這也讓人好奇導演文晏的創作靈感來源。在《嘉年華》的官方新聞發布會上，文晏透露，其實早在四年前自己就開始籌拍《嘉年華》，花了將近壹年的時間打磨劇本，“我覺得劇本是整個電影最重要、最基礎的部分，因為我不想只是簡單記錄中國社會的某部分現實，我希望融入更多自己的思考和洞察”。

她坦言，自己探索類似的女性題材多年，但壹直都沒有找到合適的視角和切入點。“直到四年前，我才終於想到作為旁觀者，我們在社會中應該承擔什麼責任？或者有關我們的失職——我覺得自己沒有資格去想象受害者、講述單純的受害者故事，所以，我設置了兩個女孩——壹個是當事人，壹個是旁觀者，通過旁觀者的所作所為，來探討我們（旁觀者）的責任”。

作為主競賽單元中唯壹壹部女性執導、並且關注具有全球普遍性女性問題的電影作品，《嘉年華》中女演員們的表現令人驚艷，但當中的男性表演同樣不容忽視，發布會現場，飾演小混混“小健”的演員王樸鑫就開玩笑為男主演們被忽視而“喊冤”。

而另壹位片中男演員耿樂，他飾演的是父親角色，是個社會邊緣人，也是《嘉年華》中唯壹正面的男性角色。談及對角色的揣摩和與導演的溝通，他爆料說，考慮到自己不像是有讀初中的女兒的年紀，他最初其實屬片中“不太臉譜化”的警察角色，但所幸導演非常堅持。“我看劇本時其實非常氣憤。我想為他吶喊、為他發聲，但劇本不允許我這麼做”。耿樂表示，這大概是這個角色和《嘉年華》的力量所在。

《嘉年華》在威尼斯的放映，受到了來自中外電影人、媒體的高度評價。威尼斯電影節的主席阿貝托·巴巴拉表示，文晏導演是壹個真正的電影人，她寫得劇本非常有力，講述了中國的社會現實，同時他也認為，《嘉年華》除了“講述了中國人的故事，選用全世界通用的電影語言來講這些故事，是壹部難得的佳作”。《銀幕》也發表評論稱：“《嘉年華》將藝術化的電影語言和懸疑類型相結合，以充滿人文關懷的視角講述了壹個令人心碎的社會事件，從邊緣人物的命運，審視當下社會。”《好萊塢報道者》則更關注這樣壹部充滿社會屬性的社會片，在中國市場的未來反響。

中國媒體對《嘉年華》也評價甚高，甚至有稱是繼《陽光燦爛的日子》之後，近23年最好的青春題材電影，並寄望它能代表華語片在本屆威尼斯電影節上斬獲榮譽。



打拐題材影片《妳在哪》定檔10.27
“疑點重重”版預告&定檔海報雙發

今日，由樊昊侖導演，景珂、樊昊侖、上白、楊霄、周韻茹、高爽、焦恩熙主演的打拐犯罪片《妳在哪》宣布定檔10月27日，同時發布“疑點重重”版預告片及定檔海報。

影片講述了壹個普通小城發生多起拐賣兒童重案，危機四伏，丟失孩子的年輕媽媽王楠，獨自深入人販子組織尋找女兒小魚，與此同時當地警察也獲得多起拐賣案件的犯罪線索，千裏追兇萬裏尋子的故事就此展開。

導演樊昊侖坦言創作初衷源於曾經發生在自己家鄉的廟會兒童拐賣事件，轉型做導演期間，他翻閱眾多案件四處走訪，潛心準備三年，力圖在影片中還原最真實殘酷的兒童拐賣現狀，影片充滿對打拐這壹重大社會話題的反思和問責，給眾多家庭以預警，喚醒全民對打拐行為的關注和杜絕。導演樊昊侖稱自己不想墨守成規，也不想為電影而電影，他想做壹部有突破性的犯罪電影，除了保證影片的制作品質，更多關注的是電影背後所要承擔的社會責任。

錦江酒家

天天茶市

上午十點至下午四點

港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒豬腳 白果魚圓 ……

小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 ……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚

◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人

◆丁德忠師傅 主理

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

Phone: 281-933-6660 Fax: 281-933-6662

適宜各式大小餐館

包括: 圖片 Menu, 封口機, 攪拌機, 各種原料, 定能帶來可觀的收入

E-mail: bobby@tapiocaking.com Website: www.tapiocaking.com

6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●

● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing

出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機

修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713) 772-7494 Fax : (713) 772-8719

外地請撥：1-800-448-7494

9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

特別推薦

干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲

四人份 \$59.95

八人份 \$109.95

十人份 \$139.95

六人份 \$59.95

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

■(左起)女兒吳飛霞、吳宇森和其太太興奮揮手。

■張涵予(左三)等《追捕》主創齊聚合照。

■河智苑的露肩白色長裙，在紅地毯上異常搶眼。 新華社

《追捕》威尼斯影展放映 吳宇森一家三口踏紅毯 晒溫馨

香港文匯報訊 由寰亞電影投資及發行的吳宇森執導新片《追捕》，近日在威尼斯馬不停蹄宣傳。8日出席完發佈會後，當晚隨即展開紅地毯儀式，吳宇森導演攜太太與一眾演員包括張涵予、戚薇、河智苑、吳飛霞、岡本多緒一起亮相，場面星光熠熠。而岡本多緒與戚薇在紅地毯上有如女模般興奮轉身，前者更因轉得太用力而疑似走光。

雖然《追捕》男主角之一的日本型男福山雅治未有參與，但在威尼斯影展現場，熱情粉絲們在紅地毯儀式上向《追捕》的導演及演員索取簽名，張涵予、戚薇二人以情侶檔亮相，吳宇森則偕太太及女兒吳飛霞一家三口同行，非常溫馨。另兩位日韓美女岡本多緒與河智苑亦在紅地毯上亮麗登場，岡本多緒亦跟戚薇作“華麗轉身”，怎知前者轉得太猛，疑似走光。吳導在當地受到熱烈歡迎，今次亦是大夥兒首次觀影，分外投入。場內一千五百個座位爆滿，觀眾笑聲與掌聲不絕，每當看到吳導的經典特色場面時即惹來全場掌聲，氣氛一流。完場後，場內觀眾亦一直鼓掌，直至台前幕後所有人離開才停止掌聲。

至於在紅地毯和放映前的記者會裡，吳宇森和幾位演員也有出席，其中以河智苑最為艷光四射，屬最搶鏡的女

星。吳導展現了王者風範，不少記者對他尊敬非常，他稱能在日本大阪的河上拍攝兩雄相遇的水上電單車大戰，對他來說是非常深刻，並深切感激日本政府的妥善安排。

張涵予拍攝時要背英文、日文對白，對他也是新挑戰，而多國演員的合作亦相當愉快，在導演統籌下，電影攝製得格外順利。戚薇表示她非常高興可跟吳導合作，因在電影拍攝上她算是新人，對方身上有很多令她敬佩的地方，她很感謝導演垂青自己，並讓她參與演出。最後電影能為她帶來這次威尼斯之旅，也是一個很幸運的地方，因她知道當地對導演也是個幸運之都，故相信威尼斯對自己亦是一樣。

河智苑做足工夫扮殺手

河智苑全程靚爆，她謂能和吳導合作是夢般的神奇，她很愛動作片，而對方是動作片表表者。這是她首拍的動作片，跟吳導合作後便明白為何導演會如此有名。能成為吳導鏡頭下首次呈現的女殺手之一，她必全力以赴，所有動作場面的籌備工作都做足工夫。



■當和戚薇(左)拖手轉圈時，岡本多緒(右)疑似走光。 路透社



■戚薇的露背裙充滿高貴氣質。 新華社



■“胡說八道會”感情非常要好。



■當收到“求婚”戒指後，胡定欣即哭成淚人。

“胡說八道會”即席“求婚”胡定欣哭成淚人

香港文匯報訊(記者 李慶全)無線旅遊特輯《胡說八道真情假期》遠赴澳洲拍外景，在9日記者會上，“胡說八道會”的胡杏兒、胡定欣、李施嬅、姚子羚、黃智雯及胡蓓蔚(豹嫂)均有出席，好姊妹更特別為9日36歲生日的定欣慶祝，齊穿一身紅色喜慶裝扮。豹嫂更送戒指向定欣“求婚”，要她跟班好姊妹做一世的靈魂拍檔，定欣也立刻答應說：“我好願意！”五位姊妹亦齊聲說願意，令定欣感動落淚。子羚還奉上蛋糕及有她們肖像的曲奇，現場洋溢溫馨感人的氣氛。

豹嫂隨即為定欣戴上戒指並送上祝福：“除了結婚，我代表一班姊妹送願望

給定欣，希望她身體健康，明年真的有人向她求婚！”定欣流着淚仍笑問戒指是否道具？李施嬅便拿紙巾替她拭淚，定欣答謝說：“她們給我實在太多了，即使沒這戒指，我們六人的感情也會一輩子到老！”她坦言澳洲之旅令姊妹們的感情又再昇華，彼此間的情誼更為清晰，她回港之後仍不時拿澳洲的照片重溫。定欣笑說：“我們六個的緣分，已不只是朋友和姊妹，是一家人，希望投胎之後就算不再做人，都可以一起生活。”

五姊妹幫杏兒照顧寶寶

到接受訪問時，問那求婚鑽戒價值多

少？豹嫂稱這是無價，只要定欣覺得是怎樣都成。定欣即笑指感覺很不真實，不過朋友對她是很重要，尤其自己做什麼都與她們一起，也成了生活一部分。將來杏兒的寶寶沒人照顧，她們都會幫手照顧，可帶他返電視城做功課，杏兒笑說：“以後不論生日、工作，開心不開心我們都一起面對，互相陪伴！”

提到豹嫂希望明年有人向定欣求婚，會否暗示已有對象？杏兒笑說：“對象有好多，只看認不認真的！”定欣答謂：“不認真的早已拜拜啦，其實大家都好愛我，每份愛意多到也不知如何收藏，總之將來有對象都會先經過姊妹們這一關！”

男友做“柴可夫” 陳法拉放心做導演



■陳法拉

香港文匯報訊 正身處美國修讀戲劇的陳法拉，9日獲品牌邀請出席2018年紐約春夏時裝展。法拉以一身紅色喱士裙配杏色大褸現身，醒目搶鏡，又與拍過經典美劇《白宮風雲》及《廣告狂

人》的女星Elisabeth Moss合照。原來剛開學的法拉，近日正值校內舞台劇表演，她笑言這次是偷走出來參加時裝展，看靚衫做大人。

本身愛自駕遊的法拉，談到今年已去了兩次Road Trip，“一次是我做司機，6月跟家人去了加拿大六日。山區的路不易駕駛，加上一家老小，我完全不敢看風景，專心接載大家。至於第二次則是夥男去法國，這次他做‘柴可夫’，我可專心欣賞郊外景色。”當時法拉更為了自己執導的微電影在法國鄉村取景，多得男友做司機，她可專注做好導演工作。

張敬軒披碩士袍

香港文匯報訊(記者 梁靜儀)張敬軒(軒仔)繼5月獲法國北歐大學頒授“榮譽商管博士”後，近日再獲英國倫敦音樂學院頒授榮譽音樂碩士學位，以表揚他在音樂上的成就和貢獻。9日晚軒仔親身在香港大學出席畢業禮，他更成為首位香港歌手獲該音樂學院頒發榮譽音樂碩士學位。

穿上禮袍的軒仔受訪時開心表示，繼之前獲頒博士學位後，

這次又得碩士學位，感到很榮幸。他笑言今年像是很強的學習年，原本今年打算去英國及法國進修，但因愛犬病逝，所以打消念頭，但都有向學院提議修讀有關課程，令這個學位更名正言順。又稱這個獎就和頒獎禮一樣，有它不代表不用努力，明天又是重新開始。



■張敬軒

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大為十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索(Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program)，進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。



How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

Cousin Travel

- 美東5~8天豪華遊
- 美西4~12天精華遊
- 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜(買二送一)
- 加拿大洛磯山6天/7天特惠遊(買二送一)
- 加拿大東部5天遊(多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)
- 超值雲南風情遊
- 超值黃山江南風情遊

- 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
- 日本關東風情6日遊
- 日本關西風情7日遊
- 北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海8天
- 夏威夷4~7天遊
- 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
- 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
- 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪

休士頓 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

全旅假期 713-568-8889
全旅用心,顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM

獨家**休士頓旅遊權威**獨家

勁減 30% 再買2送2 / 送1 (5天以上團)

美東 美加東 美西 黃石 新英格蘭賞楓團 買2送1
USD:565/人 每人僅: \$377 /3人一房
第3人: free, 僅5團: 9/13, 9/20, 9/27, 10/4, 10/11

11/6-11/18 日本+韓國13天賞楓團 特價 USD1699/人 (含機票)

專精: 機票、簽證、洛磯山脈、德州、坎昆、中國、日本、台灣、星馬泰、韓國、越南、歐洲、蘇聯、古巴、杜拜、冰島、波多黎各、NASA門票\$18,博物館\$8,照相\$8,中國簽證\$170
微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

王朝旅遊 IATAN 公證 713-981-8868
ARC專業 旅行社 認證 全球郵輪 中國簽證

美東, 美加東 折扣 32%
美西, 黃石 \$0回上海, \$649回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團\$99起, \$299起長榮回臺灣
日韓賞楓團11/6-11/18 \$1649 包機票團費
德州新奧爾良團\$38起, 歐洲\$788起

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

王朝 珍珠古董
DYNASTY PEARLS & ANTIQUES
9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

KUBLAI KHAN
大汗蒙古燒烤 [Katy店]
休士頓吃货們的福音!

每週日特價 Hot Pot
SUNDAY SPECIAL
原價\$16.99
喜訊 自助火鍋 只需要\$11.99!

20940 Katy freeway, suite C, Katy Tx 77449
和Westgreen交叉口 281-398-3658

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

不僅治標, 同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前, 我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法, 治療各種疼痛, 包括關節炎, 不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式, 團隊一起診療, 找出病因, 對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科, 提供最有效的診療, 省錢省時間。
- 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術, 但其實, 很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法, 但是沒有效果, 歡迎來試試我們的治療。

接受各類保險, 包括老人保險(Medicare)
提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO

281-208-7335 (English) 832-998-2416 (中文)
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
9798 Bellaire Blvd., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場, 需先預約)

一杯清茶 一份日報 一種享受 品味
刊登廣告要選好的報紙

美南新聞日報
休士頓黃頁
電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy

——陳納德將軍飛行學院在北休士頓機場內, 是培訓飛行員的最佳場所——

你想圓你的航空夢嗎? 你想駕駛下方這幾架飛機翱翔藍天嗎? 你想有一個穩定的高薪職業嗎? 你只要懂英語、有高中畢業證書, 陳納德將軍飛虎隊飛行學院就能幫你在六個月之內, 獲得FAA頒發的商業航空飛行執照、300個小時的飛行時間、和12個Houston Lone Star College的大學學分, 成為一名職業飛行員, 圓你的航空夢。

Do you dream of a career as a professional pilot?
We can help. Call for register class on September.

現正招生 九月開學

電話: 877-4CFTAFS (423-8237) 地址: 10013 Military Drive, Conroe, TX 77303
中文諮詢: 713-228-7933 詳情請登入網站: www.chennaultfta.com 郵箱: info@chennaultfta.com

休士頓中國城首家高檔老年公寓火爆銷售!

沉澱流金歲月 盡享祥瑞人生

祥瑞花園

www.turtlewoodseniorliving.com

713.979.8242 Anna Wang 省心
713.503.3121 Yun Truong 安心

地址: 6955 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

62套風水設計·精裝修住宅·大巴接送·樓頂花園·安靜舒適·有健身中心/圖書館/電影院/卡拉OK
公用餐廳·免費WIFI·高端舒適·封閉社區·360度監控·全天保安·公寓經理·高量照明·訂餐服務·特約醫生